



5

**An Bille Sláinte Poiblí (Tobac) (Leasú), 2024**  
**Progetto di legge (di modifica) del 2024 sulla**  
**salute pubblica (tabacco)**

10

*Mar a tionscnaíodh*

*Come presentato*

15

20

25

30

35

40





**AN BILLE SLÁINTE POIBLÍ (TOBAC) (LEASÚ), 2024  
PROGETTO DI LEGGE (DI MODIFICA) DEL 2024 SULLA  
SALUTE PUBBLICA (TABACCO)**

*Mar a tionscnaíodh*

*Come presentato*

INDICE

Sezione

1. Definizioni
2. Modifica dell'articolo 54 della legge del 2002
3. Modifica dell'articolo 55 della legge del 2002
4. Modifica dell'articolo 2 della legge del 2023
5. Divieto di vendita di prodotti da inalare a base di nicotina ai minori
6. Divieto di vendita di prodotti del tabacco a persone di età inferiore ai 21 anni
7. Modifica dell'articolo 33 della legge del 2023
8. Modifica dell'articolo 35 della legge del 2023
9. Modifica dell'articolo 39 della legge del 2023
10. Modifica dell'articolo 45 della legge del 2023
11. Titolo breve, riferimento collettivo ed entrata in vigore

## LEGGI CITATE

- 5 Legge del 1988 sui superalcolici (n. 16)  
Legge del 2023 sulla salute pubblica (prodotti del tabacco e prodotti da inalare a base di nicotina) (n. 35) Legge del 2002 sulla salute pubblica (tabacco) (n. 6)  
Leggi sulla salute pubblica (tabacco) dal 2002 al 2023



5

AN BILLE SLÁINTE POIBLÍ (TOBAC) (LEASÚ), 2024  
PROGETTO DI LEGGE (DI MODIFICA) DEL 2024 SULLA  
SALUTE PUBBLICA (TABACCO)

# Progetto di legge

10 *intitolato*

Una legge che vieta la vendita al dettaglio di prodotti del tabacco a persone di età inferiore ai 21 anni; e per questi e altri scopi correlati, ai fini della modifica della legge del 2002 sulla salute pubblica (tabacco) e della legge del 2023 sulla salute pubblica (prodotti del tabacco e prodotti da inalare a base di nicotina); e per disciplinare questioni correlate.

15 **Sia essa emanata dall'Oireachtas come segue:**

## Definizioni

1. Ai sensi della presente legge:

"Legge del 2002" indica la [legge del 2002 sulla salute pubblica \(tabacco\)](#);

20 "Legge del 2023" indica la [legge del 2023 sulla salute pubblica \(prodotti del tabacco e prodotti da inalare a base di nicotina\)](#).

## Modifica dell'articolo 54 della legge del 2002

2. L'articolo 54 della legge del 2002 è modificato, nel comma 12, lettera c), con la sostituzione di "28, 28A," con "28".

## Modifica dell'articolo 55 della legge del 2002

25 3. L'articolo 55 della legge del 2002 è modificato, nel comma 13, lettera b), con la sostituzione di "28, 28A" con "28".

## Modifica dell'articolo 2 della legge del 2023

4. L'articolo 2 della legge del 2023 è modificato mediante l'inserimento della seguente definizione:

30 " 'carta attestante l'età' ha lo stesso significato di cui alla parte IV della [legge del 1988 sui superalcolici](#);"

## Divieto di vendita di prodotti da inalare a base di nicotina ai minori

5. La legge del 2023 è modificata mediante la sostituzione dell'articolo 28 col seguente articolo:

"28. (1) Una persona non può vendere o far vendere al dettaglio un prodotto da

inalare a base di nicotina a un minore.

(2) La persona che contravviene alla sottosezione 1 commette un reato.

(3) Nei procedimenti contro una persona per un reato di cui alla sottosezione 2, tale persona potrà difendersi dimostrando che il minore a cui si riferisce il presunto reato gli/le ha esibito

(a) una carta attestante l'età,

(b) un passaporto o

(c) una patente di guida,

per il momento in vigore, relativa al minore in questione.".

### **Divieto di vendita di prodotti del tabacco a persone di età inferiore ai 21 anni**

6. La legge del 2023 è modificata con l'inserimento del seguente articolo dopo l'articolo 28:

"28A. (1) Una persona non può vendere al dettaglio, né far vendere al dettaglio, un prodotto del tabacco a una persona di età inferiore ai 21 anni.

(2) La persona che contravviene alla sottosezione 1 commette un reato.

(3) Nei procedimenti contro una persona per un reato di cui alla sottosezione 2, tale persona potrà difendersi dimostrando che la persone di età inferiore ai 21 anni a cui si riferisce il presunto reato gli/le ha esibito

(a) una carta attestante l'età,

(b) un passaporto o

(c) una patente di guida,

per il momento in vigore, per la persona di età inferiore ai 21 anni.".

### **Modifica dell'articolo 33 della legge del 2023**

7. L'articolo 33 della legge del 2023 è modificato:

(a) mediante la sostituzione della sottosezione 1 con la seguente sottosezione:

"(1) Un funzionario autorizzato può, nell'esercizio delle sue funzioni di funzionario e in conformità con le linee guida emanate ai sensi della sottosezione 2, inviare una persona di almeno 15 anni di età ma di età inferiore a 18 anni in un locale in cui i prodotti per l'inalazione di nicotina sono in vendita al dettaglio, affinché la persona acquisti prodotti per l'inalazione di nicotina in tale locale se, ma solo se

(a) il genitore o il tutore della persona autorizza per iscritto che sia inviato presso il locale a quel fine, e

(b) il funzionario autorizzato ha accertato che sono state o saranno adottate tutte le misure ragionevoli per evitare danni al benessere della persona.".

(b) mediante l'inserimento della seguente sottosezione dopo la sottosezione 1:

"(1A) Un funzionario autorizzato può, nell'esercizio delle sue funzioni di

funzionario e in conformità con le linee guida emanate ai sensi del comma 2, inviare una persona di almeno 15 anni di età ma di età inferiore ai 21 anni in un locale in cui i prodotti del tabacco sono in vendita al dettaglio, affinché la persona acquisti prodotti del tabacco in tale locale solo se

- 5 (a) nel caso di una persona di età compresa tra i 15 e i 18 anni, il genitore o il tutore della persona ha acconsentito per iscritto al suo invio in tali locali a tale scopo, e
- 10 (b) in tutti i casi, se il funzionario autorizzato è convinto che siano state o saranno prese tutte le misure ragionevoli per evitare danni al benessere della persona", e

(c) alla sottosezione 2

(i) mediante la sostituzione della lettera a) con la seguente lettera a):

"a) vietare qualsiasi istigazione attiva a violare l'articolo 28 o l'articolo 28A, come ad esempio una falsa dichiarazione, fatta oralmente o attraverso la produzione di qualsiasi documento, che una persona è

15 (i) nel caso dell'articolo 28, di età superiore ai 18 anni, e

(ii) nel caso della sezione 28A, di età superiore ai 21 anni", e

(ii) alla lettera b), punto iii), mediante la sostituzione di "articolo 28 o 28A" con "articolo 28".

#### 20 **Modifica dell'articolo 35 della legge del 2023**

8. L'articolo 35 della legge del 2023 è modificato, alla sottosezione 1, sostituendo "27, paragrafo 3, 28, paragrafo 2 o 28A, paragrafo 2" con "27, paragrafo 3, o 28, paragrafo 2".

#### 25 **Modifica dell'articolo 39 della legge del 2023**

9. L'articolo 39 della legge del 2023 è modificato, alla sottosezione 5, lettera a), sostituendo "26, paragrafo 3, 28, paragrafo 2 o 28A, paragrafo 2" con "26, paragrafo 3 o 28, paragrafo 2".

#### 30 **Modifica dell'articolo 45 della legge del 2023**

10. L'articolo 45 della legge del 2023 è modificato sostituendo la lettera d) con la seguente lettera d):

"d) mediante la sostituzione della sottosezione 4 con le seguenti sottosezioni: '(4) Fatte salve le sottosezioni 4A e 4B e i regolamenti delle Comunità europee (Requisiti per l'indicazione dei prezzi dei prodotti) del 2002 (S.I. n. 639 del 2002), il licenziatario deve garantire che

35 (a) non vengano esposti avvisi, cartelli o display, e

(b) nessun volantino, circolare, opuscolo o brochure sia distribuito al pubblico o dato all'acquirente di un prodotto,

40 in qualsiasi luogo, che indichi che i prodotti del tabacco possono

essere acquistati nei locali in questione.

5 (4A) In deroga alla sottosezione 4 e fatta salva la sottosezione 4B, è possibile esporre un cartello che indichi che i prodotti del tabacco possono essere acquistati nei locali in questione, secondo le modalità e le forme prescritte da un regolamento del ministro. (4B) Un cartello di cui alla sottosezione 4A

(a) informa il pubblico, entro il 31 gennaio 2028, che i prodotti del tabacco possono essere venduti nei locali a persone che hanno compiuto 18 anni di età;

10 (b) informa il pubblico, a partire dal 1° febbraio 2028, che i prodotti del tabacco possono essere venduti nei locali a persone che hanno compiuto 21 anni di età, e

(c) può fornire tutte le altre informazioni eventualmente prescritte.'".

15 **Titolo breve, riferimento collettivo ed entrata in vigore**

**11.** (1) La presente legge può essere citata come legge (di modifica) del 2024 sulla salute pubblica (tabacco).

(2) Le leggi sulla salute pubblica (tabacco) dal 2002 al 2023 e il presente provvedimento possono essere citati quali le leggi sulla salute pubblica (tabacco) dal 2002 al 2024.

20 (3) Ai sensi della *sottosezione 4*, la presente legge entra in vigore il 1° febbraio 2028.

(4) *L'articolo 10* entra in vigore il giorno o i giorni che il ministro potrà stabilire con una o più ordinanze, in generale o in riferimento a uno scopo o a una disposizione particolare, e potranno essere stabiliti giorni diversi per scopi diversi e disposizioni diverse.

25

# BILLE

(mar a tionscnaíodh)

dá ngairtear

25

Acht do thoirmeasc táirgí tobac a mhiondíol le  
daoine atá faoi bhun 21 bhliain d'aois; agus,  
chun na gcríoch sin agus chun críoch gaolmhar  
eile, do leasú an Achta Sláinte Poiblí (Tobac),  
2002 agus an Achta Sláinte Poiblí (Táirgí Tobac  
agus Táirgí Ionanálaithe Nicitín), 2023; agus do  
dhéanamh socrú i dtaobh nithe gaolmhara.

An tAire Sláinte a thíolaic,  
27 Meitheamh, 2024

35

40

# PROGETTO DI LEGGE

(quale presentato)

intitolato

Una legge che vieta la vendita al dettaglio di prodotti  
del tabacco a persone di età inferiore ai 21 anni;  
e per questi e altri scopi correlati, ai fini della  
modifica della legge del 2002 sulla salute  
pubblica (tabacco) e della legge del 2023 sulla  
salute pubblica (prodotti del tabacco e prodotti  
da inalare a base di nicotina); e per disciplinare  
questioni correlate.

Presentato dal ministro della Salute,

27 giugno 2024